

30-9665

Cocraft®

MULTI ANGLE DRILL BIT SET 4 PCS

FRÄSBORRSATS
JYRSINPORASARJA

FRESEBORSETT
FRÄSBOHRER-SATZ



Important!

Read the entire instruction manual carefully and make sure that you fully understand it before you use the equipment. Keep the manual for future reference.

Viktig information:

Läs hela bruksanvisningen noggrant och försäkra dig om att du har förstått den innan du använder utrustningen. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.

Viktig informasjon:

Les disse anvisningene nøye og forsikre deg om at du forstår dem, før du tar produktet i bruk. Ta vare på anvisningene for seinere bruk.

Tärkeää tietoa:

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää laitetta. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

Wichtiger Hinweis:

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen und aufbewahren.



Art.no
30-9665

Ver. 20160803
Original instructions
Bruksanvisning i original
Originalbruksanvisning
Alkuperäinen käyttöohje
Original Bedienungsanleitung

ENGLISH

SVENSKA

NORSK

SUOMI

DEUTSCH

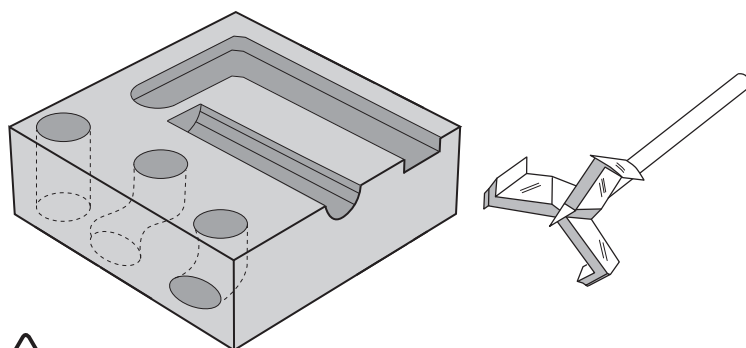
Multi Angle Drill Bit Set

Art.no. 30-9665

Please read the entire instruction manual before use and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and for making any necessary technical changes to this document. If you should have any questions concerning technical problems please contact our Customer Services.

Product Description

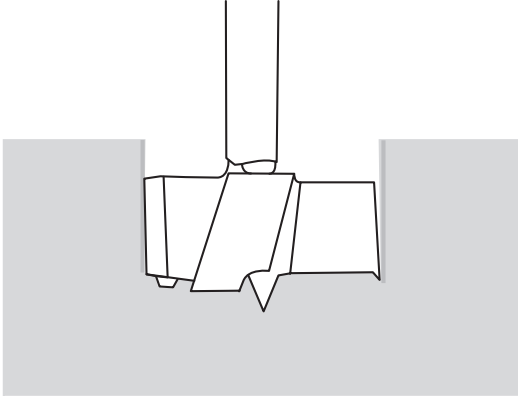
- Universal Cutting Drill Kit \varnothing 15, 18, 20 and 22 mm.
- Titanium-coated cutting drill with three cutting blades and specially polished tips for milling and drilling tracks, long channels, turned holes etc.
- A handy accessory when mounting pipes and cable canals in joists and walls.



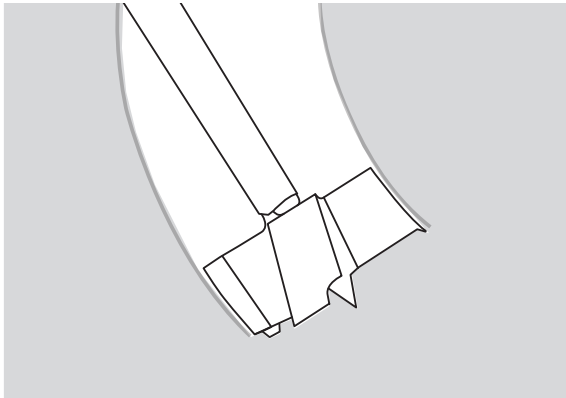
1. Take caution that loosely hung clothes, hands or long hair does not fasten in the rotating cutting drill.
2. The cutting drill is only to be used for soft materials which are easy to work with. Do not use it in stone, concrete or metal etc.
3. Do not drill into walls or other places where hidden electric cables, pipes or such can be found.
4. Read the warning text in the drill's operating manual.
5. Use protective eye wear and hearing protection.
6. Use a breathing mask and vacuum cleaner. Dust which collects when drilling can be hazardous to health.
7. The cutting drill should be completely shut off when changing tools or when work is not in progress. Pull out the plug or remove the batteries.

Use

1. Turn the chuck so the cutting drill sits tightly and secure.
2. Make sure that the cutting drill tip is touching the work piece before the drill is started.

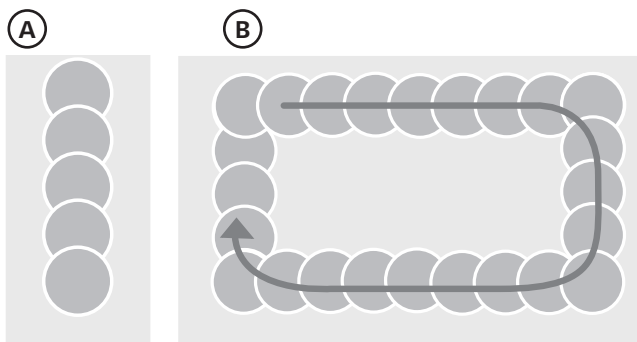


3. Start the drill and let it run on low revolution until the tip goes into the work piece. Hold the drill perpendicular against the work piece and increase the revolution to 300–1000 rpm.
4. When the cutting drill has drilled into a bit of the work piece it can be angled in whichever direction. Try it out!



Tap Hole

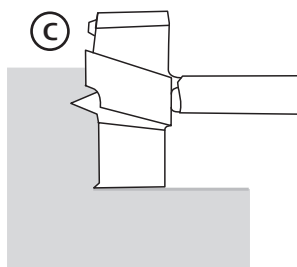
1. Mark off where the tap hole should be on the work piece.
2. Drill a row with overlapping holes (A).
3. Push the drill forward and backwards between the holes (B).
4. Use fairly high revolution approximately 2000–2500 rpm.



Ducts

Drilling of cable ducts:

1. Mark off where the duct should be on the work piece.
2. Make sure that the cutting drill's tip touches the work piece a little bit from the edge (C) so that the cutting drill is steered by the tip when boring.
3. Bore with revolutions approximately 500–1500 rpm. Be careful that the tip does not come outside of the work piece.



Responsible disposal

Follow local ordinances when disposing of this product.

If you are unsure about how to dispose of this product contact your municipality.

Fräsborrsats

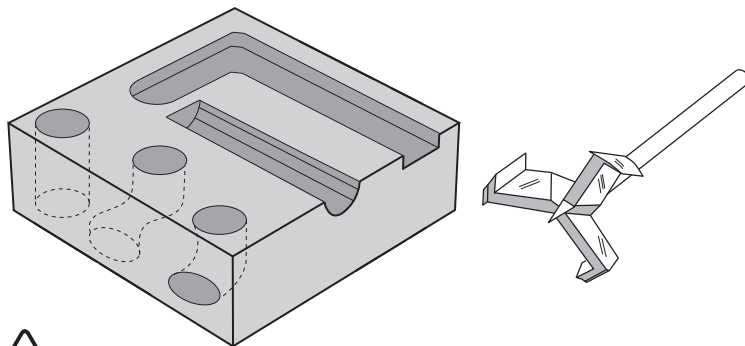
Art.nr 30-9665

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data.

Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

Produktbeskrivning

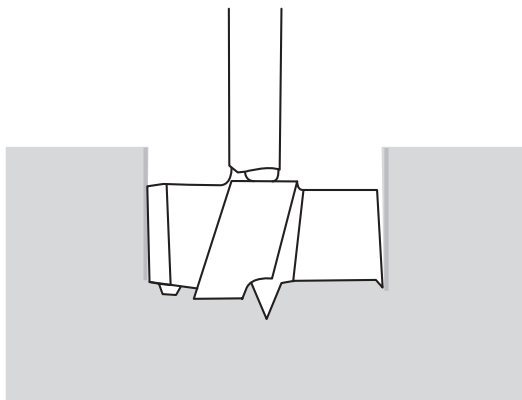
- Fräsborrsats \varnothing 15, 18, 20 och 22 mm.
- Titanbelagda fräsborrar med tre skäreugar och specialslipad spets för fräsning och borrar av spår, långa kanaler, svängda hål etc.
- Bra tillbehör vid montering av rör och kabelkanaler i regler och väggar.



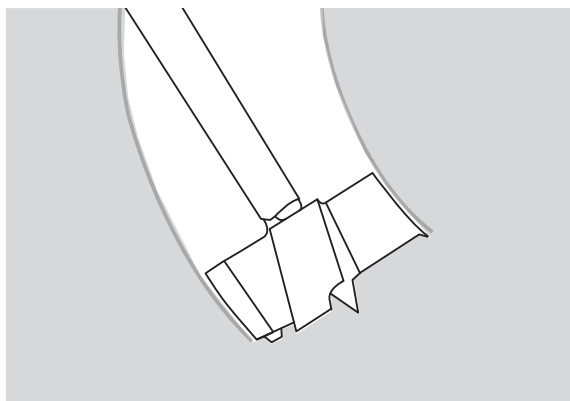
1. Se till att inte löst hängande kläder, händer eller långt hår fastnar i den roterande fräsborren.
2. Fräsborren är endast avsedd för att användas i mjuka material som är lätt att bearbeta, använd den inte i sten, betong, metall etc.
3. Borra inte i väggar eller på andra platser där dolda el-ledningar, rör eller liknande kan finnas.
4. Läs varningstexten i bormaskinens bruksanvisning.
5. Använd skyddsglasögon och hörselskydd.
6. Använd andningsskydd och dammsugning, dammet som bildas vid borrarngen kan vara hälsovådligt.
7. Bormaskinen ska vara helt avstängd vid byte av verktyg eller vid uppehåll i arbetet: Dra ur stickproppen eller ta ur batteriet.

Användning

1. Dra åt chucken så att fräsborren sitter säkert fast.
2. Se till att fräsborrens spets ligger an mot arbetsstycket innan bormaskinen startas.

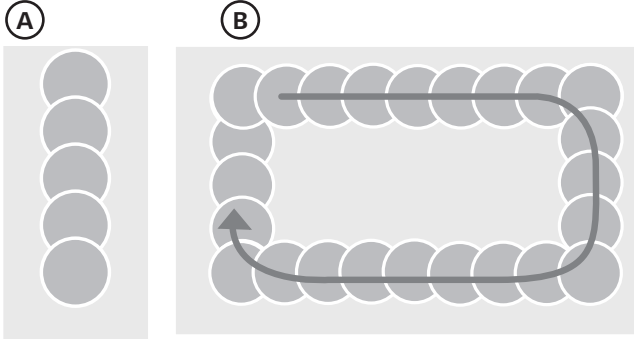


3. Starta bormaskinen och låt den gå på lågt varv tills spetsen går in i arbetsstycket, håll bormaskinen vinkelrät mot arbetsstycket och öka varvet till 300–1000 rpm.
4. När fräsborren har kommit in en bit i arbetsstycket går det att vinkla fräsborren i vilken riktning som helst, prova dig fram!



Tapphål

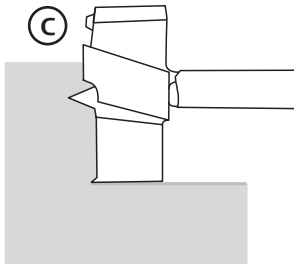
1. Märk ut var tapp hålet ska vara på arbetsstycket.
2. Borra en rad med överlappande hål (A).
3. För därefter fräsbörren fram och tillbaka mellan hålen (B).
4. Använd ganska högt varvtal ca 2000–2500 rpm.



Kanaler

Borring av kabelkanaler:

1. Märk ut var kanalen ska vara på arbetsstycket.
2. Se till att fräsbörrens spets ligger an mot arbetsstycket en bit in från kanten (C) så att fräsbörren får styrning av spetsen vid borring.
3. Borra med varvtal ca 500–1500 rpm, var försiktig så att inte spetsen kommer utanför arbetstycket.



Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

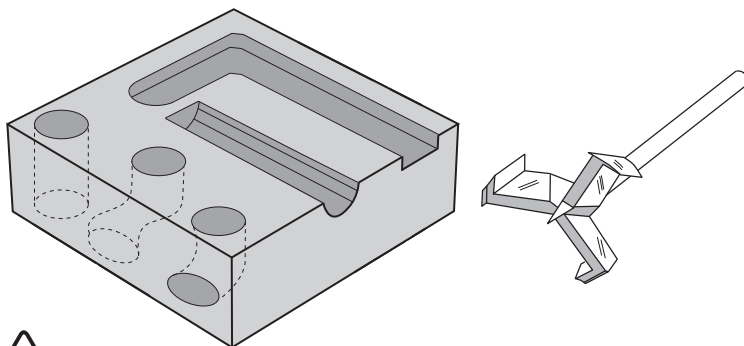
Fresboresett

Art.nr. 30-9665

Les nøye igjennom hele bruksanvisningen og ta vare på den til senere bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter (se opplysninger på baksiden).

Produktbeskrivelse

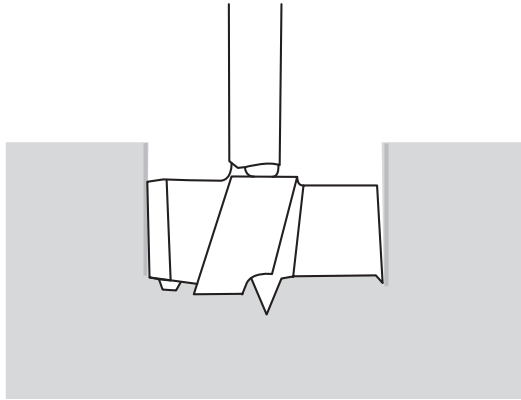
- Fresboresett Ø 15, 18, 20 og 22 mm.
- Titanbelagte fresebor med tre skjæreegger og spesialslipt spiss for fresing og boring av spor, lange kanaler, skrå hull etc.
- Perfekt til bruk ved montering av rør og kabelkanaler i stendere og vegger.



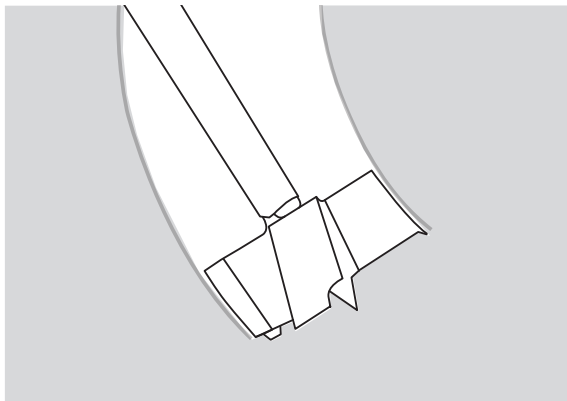
1. Påse at ikke løstsittende klær, hender eller langt hår fester seg i det roterende freseboret.
2. Freseboret er kun beregnet til å bruke på myke materialer som er lett å bearbeide. Må ikke brukes på betong, stein, metall etc.
3. Ikke bor i vegger og andre steder hvor det er skjulte elkabler, rør eller liknende.
4. Les boremaskinens bruksanvisning og ta hensyn til dens advarsler.
5. Bruk vernebriller og hørselsvern.
6. Bruk også beskyttelse for åndedrett og støvutsuging. Støvet som oppstår ved boringen kan være helseskadelig.
7. Boremaskinen skal være helt avstengt ved skifte av verktøy og når du tar pauser i arbeidet: Dra ut stikkkontakten eller ta ut batteriet.

Bruk

1. Dra chucken godt til så freseboret sitter sikkert.
2. Påse at freseborets spiss ligger an mot arbeidsemnet før boremaskinen startes.

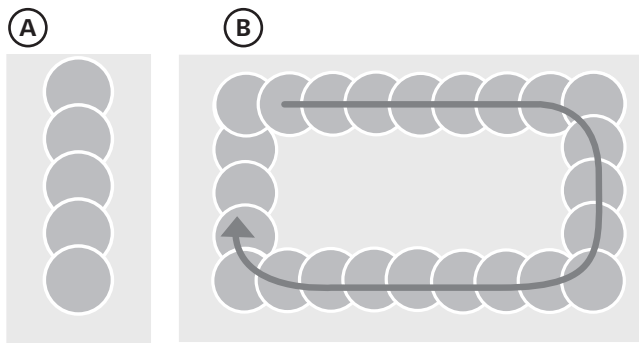


3. Start boremaskinen og la den gå på lavt turtall til spissen går inn i arbeidsemnet. Hold boremaskinen vinkelrett på arbeidsemnet og øk turtallet til 300–1000 o/min.
4. Når boret har kommet et stykke inn i arbeidsemnet kan det vinkles i en hvilken som helst retning. Prøv deg fram.



Tappehull

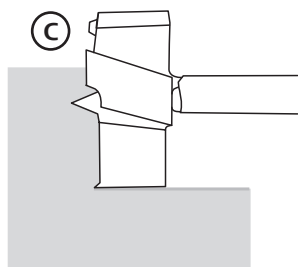
1. Merk av hvor på arbeidsemnet tappehullet skal være.
2. Bor en rad med overlappende hull (A).
3. Før deretter freseboret fram og tilbake mellom hullene (B).
4. Bruk et relativt høyt turtall (ca. 2000–2500 o/min).



Kanaler

Boring av kabelkanaler:

1. Merk ut hvor på arbeidsemnet kanalen skal være.
2. Påse at fresborets spiss ligger ann mot arbeidsemnet et lite stykke fra kanten (C), slik at freseboret får styring av spissen ved boring.
3. Bor med turtall på ca. 500–1500 o/min. Vær forsiktig så ikke spissen kommer utenfor arbeidsemnet.



Avfallshåndtering

Når du skal kvitte deg med produktet, skal dette skje i henhold til lokale forskrifter. Er du usikker på hvordan du går fram, ta kontakt med lokale myndigheter.

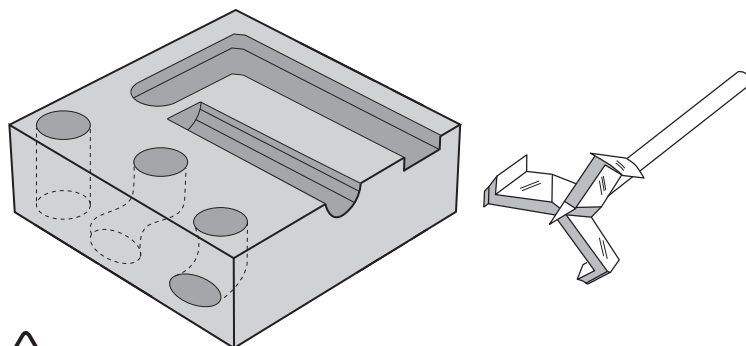
Jyrsinporasarja

Tuotenro 30-9665

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

Tuotekuvaus

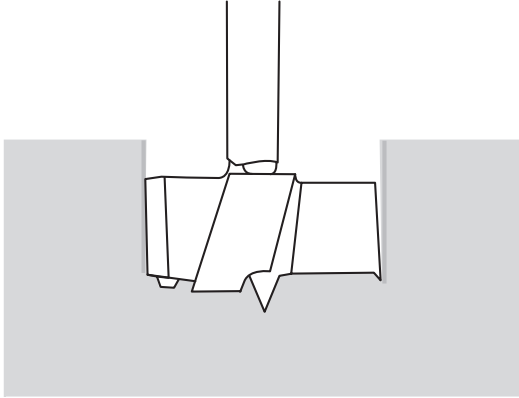
- Jyrsinteräsarja Ø 15, 18, 20 ja 22 mm.
- Titaanipäällysteiset jyrsinterät, joissa kolme terää ja erityishiottu kärki urien, kanavien, kääntyvien reikien ym. jyrsimiseen ja poraamiseen.
- Tarpeellinen esim. putkien ja kaapelikanavien asennuksessa koolinkeihin ja seiniin.



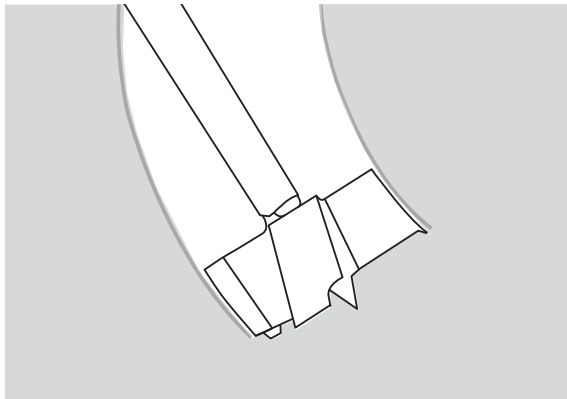
1. Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset saattavat juuttua poran liikkuviin osiin.
2. Jyrsinterät ovat helposti työstettäviä materiaaleja varten. Terä ei ehdottomasti saa käyttää kiven, betonin tms. poraukseen.
3. Älä poraa seiniä tai muita kohteita, jossa voi olla esim. piilossa olevia sähköjohtoja tai putkia.
4. Lue porakoneen varoitustekstit sen käyttöohjeesta.
5. Käytä suojalaseja ja kuulosuojaimia.
6. Käytä hengityssuojaimia ja pölynpoistoa. Syntyvä pöly saattaa olla terveydelle haitallista.
7. Kytke porakone kokonaan pois päältä aina taukojen ja terän vaihdon ajaksi. Irrota pistoke pistorasiasta tai poista akku.

Käyttö

1. Kiristä istukka, kunnes terä on varmasti kiinni.
2. Laita jysinterä työkappaleeseen kiinni ennen kuin käynnistät porakoneen.

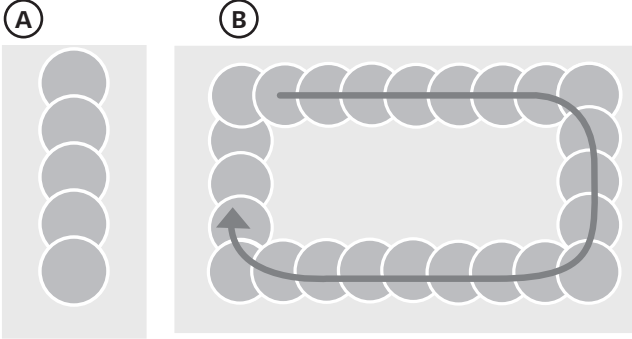


3. Käynnistä porakone ja anna sen käydä alhaisilla kierroksilla kunnes terä on työntynyt työkappaleeseen. Pidä porakonetta suorassa kulmassa työkappaleeseen nähden ja anna kierrosten nousta 300–1000 kierrokseen minuutissa.
4. Kun jysinterä on työntynyt työkappaleeseen voi terän kohdistaa mihin tahansa suuntaan. Etene kokeilemalla.



Tapin reikä

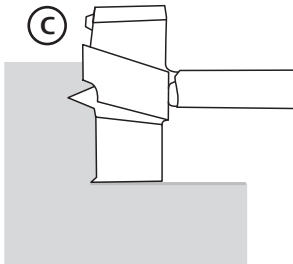
1. Merkitse työkappaleeseen reiän paikka.
2. Pora rivillinen toisiinsa liittyviä reikiä (A).
3. Liikuta seuraavaksi poraa edestakaisin reikien välillä (B).
4. Anna poran käydä korkeilla kierroksilla, noin 2000–2500 kierrosta minuutissa.



Kanavat

Kaapelikanavien poraus:

1. Merkitse työkappaleeseen kanavan paikka.
2. Varmista, että jyrsinporan terä on työkappaletta vasten tarpeeksi kaukana työkappaleen reunasta (C), jotta pora saa poratessa tarvitsemansa tuen.
3. Anna poran käydä noin 500–1500 :n kierrosluvuilla. Varo, että terä ei liiku työkappaleen ulkopuolelle.



Kierrättäminen

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jäteneuvonnasta.

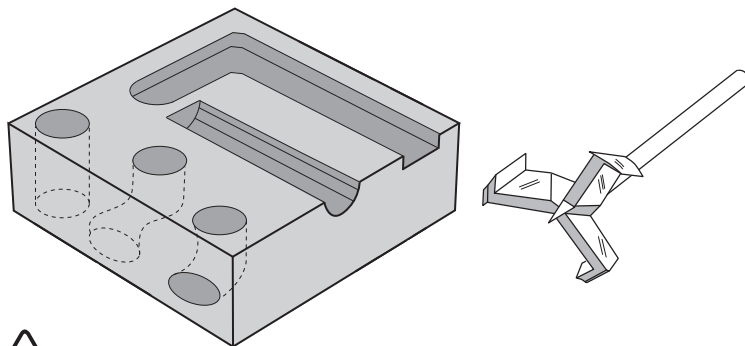
Fräsbohrer-Satz

Art.Nr. 30-9665

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

Produktbeschreibung

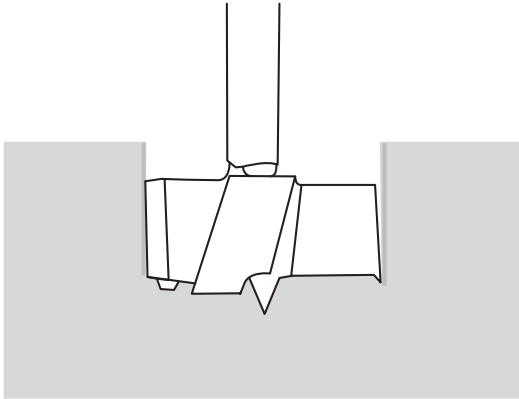
- Fräsbohrersatz Ø 15, 18, 20 und 22 mm.
- Titanbeschichtete Fräsbohrer mit drei Schneidklingen und einer speziell geschliffenen Spitze zum Fräsen und Bohren von Nuten, langen Kanälen, gebogenen Löchern etc.
- Ideales Zubehör beim Einbau von Rohren und Kabelkanälen in Balken und Wänden.



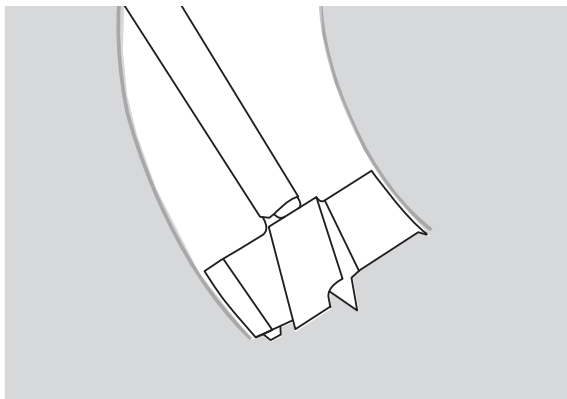
1. Sicherstellen, dass sich keine locker sitzenden Kleidungsstücke, Hände oder lange Haare in dem rotierenden Fräsbohrer verfangen.
2. Der Fräsbohrer ist nur für den Einsatz in weichen Materialien vorgesehen, die sich leicht bearbeiten lassen, und nicht für Stein, Beton, Metall etc.
3. Nicht in Wänden oder an anderen Stellen bohren, in/an denen sich verborgene Stromleitungen, Rohre oder dergleichen befinden könnten.
4. Den Warntext in der Bedienungsanleitung der Bohrmaschine lesen.
5. Augenschutz und Gehörschutz tragen.
6. Mit Atemschutz und Staubabsaugung arbeiten, da der beim Bohren anfallende Staub gesundheitsschädlich sein kann.
7. Die Bohrmaschine muss beim Werkzeugwechsel oder bei Arbeitspausen vollständig ausgeschaltet sein: Den Stecker aus der Dose ziehen oder den Akku herausnehmen.

Verwendung

1. Das Futter so weit anziehen, dass der Fräsbohrer sicher und fest sitzt.
2. Vor der Einschaltung der Bohrmaschine sicherstellen, dass die Spitze des Fräsbohrers am Werkstück anliegt.

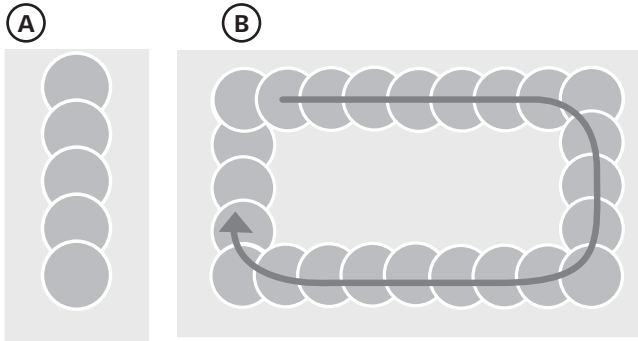


3. Die Bohrmaschine einschalten und mit niedriger Drehzahl laufen lassen, bis die Spitze in das Werkstück eingedrungen ist. Dabei die Bohrmaschine im rechten Winkel zum Werkstück halten und die Drehzahl auf 300 bis 1.000 /min erhöhen.
4. Sobald der Fräsbohrer ein Stück weit in das Werkstück eingedrungen ist, kann man ihn in jede beliebige Richtung abwinkeln, was durch wiederholte Versuche getestet werden kann.



Zapfenbohrungen

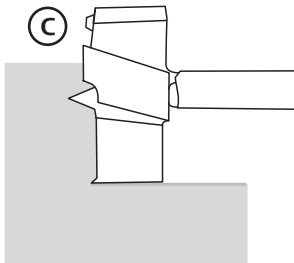
1. Die Stelle für die Zapfenbohrung auf dem Werkstück markieren.
2. Eine Reihe mit sich überschneidenden Bohrungen bohren (A).
3. Danach den Fräsbohrer zwischen den Löchern hin und her bewegen (B).
4. Dabei ist mit einer relativ hohen Drehzahl von etwa 2.000 bis 2.500 /min zu arbeiten.



Kanäle

Bohrung von Kabelkanälen:

1. Die Stelle für den Kabelkanal auf dem Werkstück markieren.
2. Sicherstellen, dass die Spitze des Fräsbohrers am Werkstück etwas von der Kante (C) entfernt angesetzt wird, damit beim Bohren eine Führung durch die Spitze erfolgen kann.
3. Beim Bohren mit einer Drehzahl von etwa 500 bis 1.500 /min arbeiten und darauf achten, dass die Spitze nicht außerhalb vom Werkstück landet.



Hinweise zur Entsorgung

Bitte das Produkt entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen. Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.

Sverige

Kundtjänst tel: 0247/445 00
fax: 0247/445 09
e-post: kundservice@clasohlson.se

Internet www.clasohlson.se

Post Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

Norge

Kundesenter tlf.: 23 21 40 00
faks: 23 21 40 80
e-post: kundesenter@clasohlson.no

Internett www.clasohlson.no

Post Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum,
0105 OSLO

Suomi

Asiakaspalvelu puh.: 020 111 2222
sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi

Internet www.clasohlson.fi

Osoite Clas Ohlson Oy, Maistraatinportti 4 A,
00240 HELSINKI

Great Britain

Customer Service contact number: 020 8247 9300
e-mail: customerservice@clasohlson.co.uk

Internet www.clasohlson.co.uk

Postal 10 - 13 Market Place
Kingston Upon Thames
Surrey
KT1 1JZ

Deutschland

Kundenservice Unsere Homepage www.clasohlson.de
besuchen und auf Kundenservice klicken.